

BA  
ART  
FF  
FILM  
FESTIVAL

BRUSSELS

16 >

19

NOV

17

FR



## SOMMAIRE

ÉDITO	4	<b>ARNO - DANCING INSIDE MY HEAD</b>	24
JULY 2017	6	PASCAL POISSONNIER	
LES PRIX	9	<b>RAMÈNE TES OREILLES</b>	27
<b>SOUTH EAST PARK PROPOSITION</b>	11	SÉANCE JEUNE PUBLIC	
ASH KEATING		<b>I AM NOT YOUR NEGRO</b>	32
<b>MAURIZIO CATTELAN BE RIGHT BACK</b>	11	RAOUL PECK	
MAURA AXELROD		<b>PAVLENSKY. MAN AND MIGHT</b>	34
<b>BERNARD VILLERS</b>	12	IRENE LANGEMANN	
LIONEL DUTRIEUX		<b>FRAKTUR</b>	36
<b>LA LANGUE ROUGE</b>	12	GILLES RIBERO	
VIOLAINE DE VILLERS		<b>ANOTHER PLANET</b>	36
<b>ÉCHANGEUR</b>	14	AMIR YATZIV	
ANNE REIJNIERS & RON JACOBS		<b>L'AFRICAIN QUI VOULAIT VOLER</b>	39
<b>RAY RICHARDSON : OUR SIDE OF THE WATER</b>	14	SAMANTHA BIFFOT	
NINA DEGRAEVE		<b>NOTHINGWOOD</b>	41
<b>EXITUS (ÉPISODE 3 - THEATER)</b>	17	SONIA KRONLUND	
MAXIMILIAAN DIERICKX		<b>LA MAGNIFIQUE IMPOSSIBLE ET SUBJECTIVE HISTOIRE DU DOCUMENTAIRE SUR L'ART EN BELGIQUE FRANCOPHONE</b>	42
<b>FATHERPLACE</b>	17	<b>À L'ISEL</b>	44
SEBASTIAN SCHULTE		COM NU TIES	
<b>MASTER CLASS</b>	19	DUOSHOW ARGOS - ISEL	
JULIEN DEVAUX		FONDS JAN BOTERMANS	47
<b>MADemoiselle ZALLINGER</b>	21	EN PRATIQUE	49
PRUNELLE RULENS		LES PLUS	50
<b>RHYTHM &amp; INTERVALS</b>	21	L'ÉQUIPE	52
COMES CHAHBAZIAN		LES PARTENAIRES	53
<b>WHERE IS ROCKY II ?</b>	23	GRILLE HORAIRE	54
PIERRE BISMUTH			

## ÉDITO

En 2016, le BAFF dévoilait son nouveau nom, sa nouvelle identité graphique et ses nouveaux partenariats, notamment avec la dynamique équipe de CINEMATEK. Au même moment, nous découvrons que nous avons un jumeau : le Beirut Art Film Festival, un BAFF donc, qui se déroule, qui plus est, aux mêmes dates que le BAFF belge.

Au-delà de la coïncidence, cette « paire de BAFF » que nous comptons bien rapprocher dans le futur met en lumière l'importance du documentaire sur l'art. Alors que l'équipe de Beyrouth s'engage sur la question du patrimoine en péril au Moyen-Orient et la manière de construire l'avenir, notre identité occidentale est plus ambivalente. D'un côté, notre programmation met en avant un art engagé et contestataire, de l'autre, elle témoigne d'un questionnement plus intime, tentant de relier des interrogations intérieures au monde environnant. Autant de portraits d'êtres humains qui par la musique, la peinture, la littérature,... tentent d'allier leur équilibre à celui du monde.

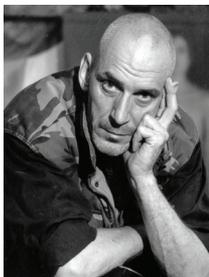
Ces deux voies nous tiennent chacune à cœur. Peut-être sont-elles ce qui fait la richesse du film sur l'art en Belgique. Où la production est, par ailleurs, d'une incroyable vivacité : le BAFF a reçu cette année 77 films, tandis que quatre documentaires sur l'art ont remporté les grands prix de deux festivals prestigieux, le FIFA de Montréal et le FILAF de Perpignan, deux partenaires avec lesquels nous sommes fiers de collaborer.

Ce foisonnement, ces questionnements, ces plaisirs et ces nécessités constituent autant de raisons de vous laisser tenter par les films que nous vous présentons cette année.

Bonne découverte !



# JURY 2017



## JOHAN MUYLE

Johan Muyle (Charleroi, 1956) est l'un des plasticiens belges les plus appréciés à la fois du public et des spécialistes. Ses sculptures d'assemblages animés mêlent vanité, carnavalesque et iconographie belge. Il entretient des collaborations pointues avec des ateliers d'autres continents : d'abord avec des artistes et artisans zairois, ensuite avec des peintres affichistes d'Inde, qui ont co-réalisé en 2003 **Je te promets un miracle**, fresque de 1.600 m<sup>2</sup> présente à la gare du Nord. Depuis 2006, Johan Muyle est responsable de l'atelier sculpture à La Cambre.

## MICHÈLE NOIRET

La danseuse et chorégraphe Michèle Noiret (Bruxelles, 1960) entre à l'école Mudra de Maurice Béjart en 1976, où elle étudie trois ans. Elle y rencontre le compositeur allemand Karlheinz Stockhausen, avec lequel elle va collaborer durant de nombreuses années. Après un passage à New York, elle monte sa propre compagnie en Belgique en 1986. **Solo Stockhausen** (1997), une de ses créations emblématiques, a été filmé par Thierry Knauff, et réinventé en 2014 sous le nom **Palimpseste**. Intéressée par les croisements de disciplines, elle développe depuis 1997 une danse-cinéma qui nous entraîne dans les profondeurs de l'être.

## BRUNO PODALYDÈS

Bruno Podalydès (Alger, 1961) est scénariste, réalisateur et acteur français. Son premier film **Versailles Rive-Gauche** remporte le César du meilleur court-métrage en 1993. Bruno est derrière la caméra, son frère Denis devant, binôme répété quasi systématiquement. Avec lui, il clôtura la trilogie des gares (**Dieu seul me voit**, **Bancs publics**), adapte Gaston Leroux (**Le Mystère de la chambre jaune**, **Le Parfum de la dame en noir**), tourne **Adieu Berthe**, **Liberté-Oléron**, **Comme un avion...** Ses comédies cocasses, rêveuses et poétiques, un brin surréalistes, lui ont valu l'estime du public et de la critique.



## LES PRIX

Le BAFF a choisi 14 documentaires en compétition. Tous les films datent de 2016 ou 2017, et entretiennent un lien avec la Belgique.

Ils pourront remporter trois prix :

**LE PRIX DU FILM SUR L'ART, OFFERT PAR LA LOTERIE NATIONALE,** d'un montant de 2000 €.

Neuf films concourent dans cette catégorie.

**LE PRIX DÉCOUVERTE, OFFERT PAR LA SCAM,** d'un montant de 1250 €, attribué à un étudiant ou à un cinéaste âgé de 30 ans maximum.

Cinq films concourent dans cette catégorie.

**UN TOUT NOUVEAU PRIX**

**LE PRIX SPÉCIAL DU JURY, OFFERT PAR LE FONDS JAN BOTERMANS,** d'un montant de 1500 €, attribué à un des films en compétition dans les deux catégories confondues.

**UNE BOURSE D'ÉCRITURE**

La Fédération Wallonie-Bruxelles octroie en outre une bourse d'aide à l'écriture d'un documentaire sur l'art d'un montant de 1250 € à un cinéaste de moins de 30 ans. Le lauréat sera ensuite accompagné par l'atelier de production Centre Vidéo de Bruxelles (CVB).

### LÉGENDE

**HC** HORS COMPÉTITION   **PD** PRIX DÉCOUVERTE   **PF** PRIX DU FILM SUR L'ART

# OUVERT -URE



Je. 16 Nov.  
BOZAR  
20h00

## SOUTH EAST PARK PROPOSITION ASH KEATING

AUSTRALIE / 2016 / 5' / Sans paroles

HC

Où comment la façade d'un entrepôt de Melbourne se transforme en paysage sous l'action painting à l'extincteur d'Ash Keating.

L'un des six lauréats de la seconde édition de **Now You See Me !** (Paris)

## MAURIZIO CATTELAN : BE RIGHT BACK MAURA AXELROD

USA / 2017 / 90' / VO EN st FR  
Production : Bow and Arrow Entertainment  
Coup de cœur de l'équipe du BAFF au FILAF de Perpignan.

HC

PREMIÈRE  
NATIONALE

«Je pense qu'il est l'un des meilleurs artistes de notre temps, mais il pourrait aussi être le pire», commente un collectionneur dans **Maurizio Cattelan : Be Right Back**. Depuis plus de 20 ans, Cattelan récolte louanges ou mépris avec des œuvres aussi provocatrices que le pape Jean-Paul II frappé par une météorite, une toilette en or 18 carats ou encore une sculpture d'Adolf Hitler en prière. Mais qui est-il finalement ?

Remise de la bourse d'écriture au lauréat par le Centre du Cinéma de la Fédération Wallonie-Bruxelles et le Centre Vidéo de Bruxelles (CVB).

Ve. 17 Nov.  
ISELP  
19h30

## BERNARD VILLERS LIONEL DUTRIEUX

BELGIQUE / 2016 / 26' / VO FR st EN  
Production : Liove Films

PF

EN PRÉSENCE  
DU CINÉASTE ET  
DE L'ARTISTE

«Avec le moins possible, faire le maximum», une devise sage que le peintre, sérigraphe et éditeur belge Bernard Villers a faite sienne depuis de nombreuses années. Jeu sur les transparences, monochromies, pliures... Avec simplicité, l'artiste nous explique son travail, ses recherches, ses inspirations et tout s'éclaire, avec charme et humilité.



## LA LANGUE ROUGE VIOLAINE DE VILLERS

BELGIQUE / 2016 / 70' / VO FR st NL  
Production : YC Alligator Film

PF

EN PRÉSENCE  
DE LA CINÉASTE  
ET DE L'ARTISTE  
(SOUS RÉSERVE)

Il y aura des couleurs primaires, du café renversé sur la toile, des livres, un éléphant perdu dans un labyrinthe, du jazz, une cantatrice et Mickey Mouse. Ça se passera à Bruxelles mais aussi à New York... et aussi proche qu'il vous paraîtra, le peintre belge Walter Swennen restera, tout au long de ce portrait, une énigme. Ses toiles, parmi les plus importantes de la scène belge actuelle, sont à la fois drôles et conceptuelles. Vous aurez beau en chercher le sens, les raisons, les bonnes et les mauvaises, vous serez pris dans les joyeux filets de sa peinture et dans ceux du cinéma malicieux de Violaine de Villers.



Sa. 18 Nov.  
ISELP  
14h30

## ÉCHANGEUR ANNE REIJNIERS & RON JACOBS

BELGIQUE / 2016 / 33' / VO FR st EN  
Production : De Imagerie, Kask School of Arts

PD

EN PRÉSENCE  
DES CINÉASTES

Kinshasa aujourd'hui. Autour du socle vide d'une statue belge déboulonnée, une jeune génération de Congolais joue, danse, peint, met en scène son histoire et l'héritage du colonialisme. Vivantes, dynamiques, précaires, les représentations font face à la monumentalité froide des statues. La mémoire se réveille, les questions se lèvent, le présent se remet à vibrer.



## RAY RICHARDSON : OUR SIDE OF THE WATER NINA DEGRAEVE

BELGIQUE / 2017 / 18' / VO EN st FR  
Production : A.P.A.C.H.

PD

EN PRÉSENCE  
DE LA CINÉASTE  
ET DE L'ARTISTE

Au bord de la Tamise, sur fond de vieux rafiots rouillés, un homme seul flâne, clope au bec sous un ciel sans soleil. Saisie par les pinceaux de Ray Richardson, cette figure, comme celles qui hantent toutes ses toiles, semble sortir d'un polar noir. Et le peintre britannique se révèle dans cette atmosphère, hors des modes, hors du temps.





## EXITUS (ÉPISODE 3 - THEATER) MAXIMILIAAN DIERICKX

PAYS-BAS, BELGIQUE / 2016 / 26' / VO NL st FR  
Production : Off World, Submarine, Slammer!, Mollywood,  
VRT-Canvas, NTR

PD

EN PRÉSENCE  
DU CINÉASTE ET  
DES ARTISTES  
(SOUS RÉSERVE)

Jeroen est cinéaste ; Bob est Urban Explorer. Pour la série **Exitus**, ils passent d'un continent à l'autre à la recherche des bâtiments abandonnés les plus improbables, baignés dans de fascinantes atmosphères. Dans chacun de ces lieux oubliés, ils réalisent un film d'animation en stop-motion qui en réactive la mémoire passée. Avec **Theater**, c'est une somptueuse salle de cinéma centenaire perdue sur la côte Est des États-Unis qui revient à la vie.

## FATHERPLACE SEBASTIAN SCHULTE

BELGIQUE / 2016 / 21' / VO NL st FR  
Production : Kask School of Arts

PD

EN PRÉSENCE  
DU CINÉASTE

Deux hommes manient la caméra. L'un débutant, l'autre confirmé. Entre eux, se transmet d'abord l'expérience : ils sont père et fils. Mais peu à peu, un dialogue paisible et pudique s'instaure qui transcende le lien de parenté pour aller à l'essentiel de leur métier : que signifie filmer, être derrière une caméra ? Et quelle place occuper ?



Sa. 18 Nov.  
ISELP  
16h30

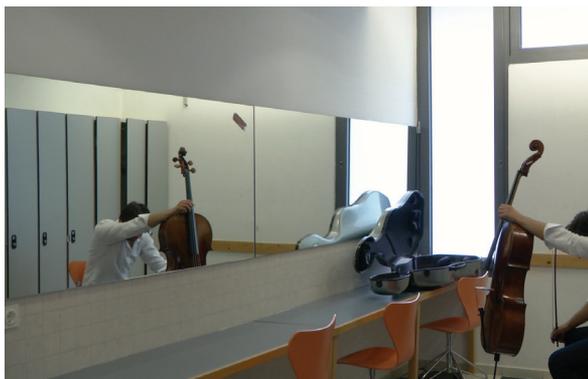
## MASTER CLASS : JULIEN DEVAUX

### FILMER LA PERFORMANCE. LES PRINCIPES COLLABORATIFS DANS L'ART CONTEMPORAIN

Créer à plusieurs n'est pas un phénomène nouveau. Pourtant, nous assistons aujourd'hui à une intensification de la collaboration, due notamment aux nouvelles technologies : elles facilitent l'enregistrement, l'échange, le voyage, et plus généralement l'organisation. Rassembler des personnes aux formations variées efface la frontière entre les genres, mais également celles qui existent entre les intentions esthétiques et politiques.

Si le travail artistique partagé construit lui-même une communauté d'intérêts, dans quelle mesure chaque participant prend-il part à ce qui est commun ? Comment trouver sa place dans ce partage ? À partir de sa riche expérience, notamment sa collaboration régulière avec Francis Alÿs, Julien Devaux nous montrera comment filmer un artiste au travail, l'accompagner dans son processus créatif, filmer la performance. Comment créer un film d'art.

Julien Devaux vit entre Mexico et Paris et collabore avec différents artistes contemporains. Outre Francis Alÿs, il prend part aux œuvres de Jean-Luc Moulène, Erick Meyenberg, Melanie Smith, Carlos Amorales, Etienne Chambaud, Cyprien Gaillard, Sophie Ristelhueber... Il a réalisé deux documentaires : **De larges détails, sur les traces de Francis Alÿs** (2006) et **Trait pour trait de Jean-Baptiste Chardin à Mélissa Pinon** (2012).



Sa. 18 Nov.  
CINEMATEK  
17h00

## MADemoiselle ZALLINGER PRUNELLE RULENS

BELGIQUE / 2017 / 13' / VO FR st EN  
Production : Dérives asbl

PF

EN PRÉSENCE  
DE LA CINÉASTE

Soir de spectacle. Sur scène, Denis Lavant interprète l'épouvantable Herrenstein dans **Élisabeth II**, une pièce de Thomas Bernhard. Mais dans les coulisses, Delphine Bibet, dans le rôle de Mademoiselle Zallinger, tient le premier rôle pour la caméra.

Loin des projecteurs, invisible pour les spectateurs, le travail de la comédienne est mis au jour et à nu par le miracle du cinéma.

## RHYTHM & INTERVALS COMES CHAHBAZIAN

BELGIQUE / 2016 / 52' / VO EN st FR  
Production : Matière première, CBA

PF

EN PRÉSENCE  
DU CINÉASTE

Sevak, 23 ans, prépare un prestigieux concours international de violoncelle. Son deuxième univers est celui du ring de boxe. À l'habileté des mains sur les cordes vient répondre celle qui donne ou pare les coups. Dans les deux cas, il s'agit de se dépasser soi-même, de dépasser l'épuisement. Et si la musique, tout comme le cinéma, était un sport de combat ? Rarement la caméra aura scruté, avec autant d'attention, le corps en devenir d'un homme et d'un artiste.



Sa. 18 Nov.  
CINEMATEK  
19h00

PF

EN PRÉSENCE  
DU CINÉASTE

## WHERE IS ROCKY II ? PIERRE BISMUTH

USA, BELGIQUE / 2016 / 93' / VO EN st FR  
Production : The Ink Connection, Vanderstastic,  
Frakas productions, In Between

L'artiste Pierre Bismuth apprend par hasard que le célèbre peintre américain Ed Ruscha aurait créé, dans les années 70, une œuvre qu'il n'a jamais montrée : **Rocky II**, un faux rocher dissimulé dans le désert. Bismuth engage alors un détective privé et trois scénaristes hollywoodiens à la recherche réelle et fictionnelle de cette pièce mystérieuse. Entre film de genre à grand spectacle et réalité documentaire, la quête de **Rocky II** nous plonge en abyme, au cœur de la création d'une histoire à dormir debout.

Filaf d'Or 2017 (Perpignan)

Sa. 18 Nov.  
CINEMATEK  
21h00

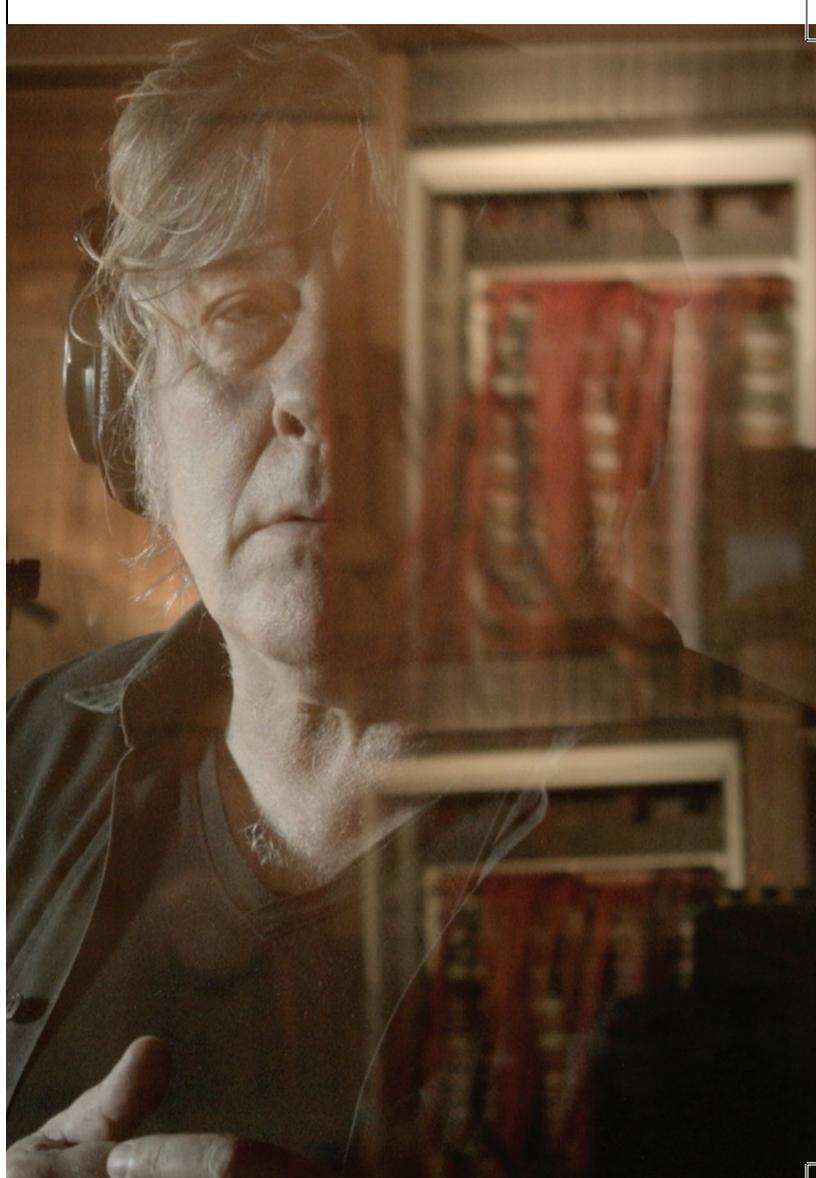
## ARNO - DANCING INSIDE MY HEAD PASCAL POISSONNIER

FRANCE, BELGIQUE / 2016 / 73' / VO st FR/NL  
Production : Savage Film, Canvas, Arte France, RTBF

PF

EN PRÉSENCE  
DU CINÉASTE

Surréaliste, nostalgique, fatigué, émouvant, solitaire, amoureux, les adjectifs déferlent comme les vagues sur la plage déserte d'Ostende à chaque minute de ce portrait. Arno marche seul dans la ville. Loin du fanfaron dont raffolent les médias, le film nous montre un homme habité de souvenirs et de fantômes. Il continue, vaille que vaille, de scènes en scènes, de studios en studios, de rencontres en rencontres..., mystérieux toujours. « Putain, putain, c'est vachement bien. »





Di. 19 Nov.

ISELP

14h30

HC

SÉANCE  
JEUNE PUBLIC  
À PARTIR DE  
5 ANS

PARENTS ADMIS  
ENFANTS  
GRATUITS

## RAMÈNE TES OREILLES

68 Septante asbl (la Vidéothèque nomade)  
et le Centre du Film sur l'Art

Une séance de courts-métrages venus d'ici et d'ailleurs  
et consacrés à la musique (ou plutôt aux musiques)  
pour les 5 ans et plus, bien plus...

De la musique classique dans la cuisine, des  
percussions illégales, des sons alternatifs, des mélodies  
joyeuses ou pas, des rythmes éthyliques, des forêts  
bruyantes, du boogie et même des fruits qui se croient  
à l'opéra ! Alors grouille-toi, et n'oublie pas d'apporter  
tes oreilles !

Avec des films de Margot Reumont, Vergine Keaton,  
Kijek/Adamski, Zhou Keqin, Ola Simonsson, Johannes  
Stjärne Nilsson, Maxime Baudin, Petra Lataster-Czisch,  
Peter Lataster et Camera etc.

Durée de la séance : 60'



LA VIDÉOTHÈQUE NOMADE



I AM NOT YOUR NEGRO



Di. 19 Nov.  
CINEMATEK  
15h00

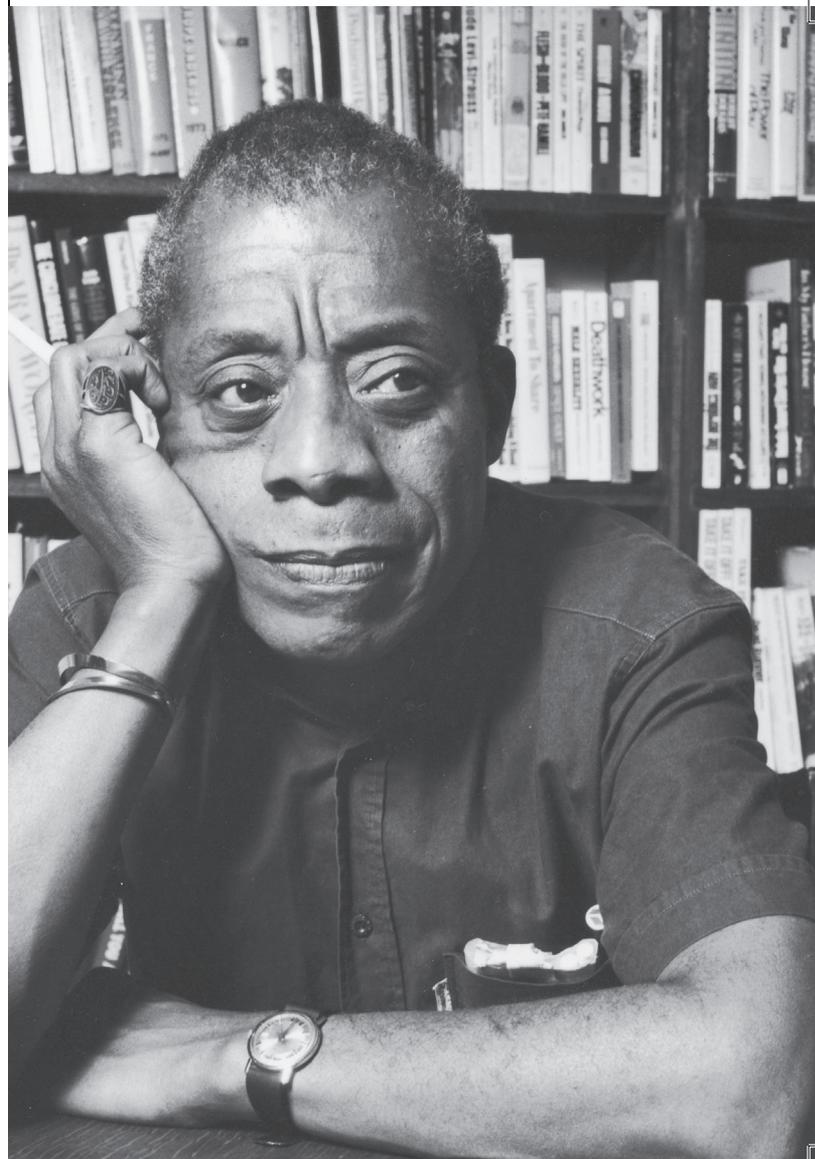
## I AM NOT YOUR NEGRO RAOUL PECK

USA, SUISSE, FRANCE, BELGIQUE / 2016 / 93' / VO EN st FR/NL  
Production : Velvet Film, Close up Films, Artémis Productions,  
Arte, ITVS, RTS, RTBF

PF

Puissants, les mots de l'écrivain James Baldwin (1924-1987) se déversent comme un torrent. Ils frappent et disent sans détour la condition noire dans une Amérique dominée par les blancs. Cette parole si forte, portée par la voix de Samuel L. Jackson, est tirée du livre inachevé **Remember This House**, directement inspiré par le traumatisme qu'ont laissé les assassinats de Medgar Evers, Martin Luther King Jr. et Malcolm X. À travers Baldwin, c'est un portrait de la lutte pour la déségrégation que nous propose Raoul Peck.

Panorama Audience Award for Best Documentary -  
Berlin International Film Festival 2017  
Best Documentary - Dublin Film Critics Circle Awards 2017  
Best Documentary - Jameson Dublin International  
Film Festival 2017  
Documentary Award - Luxembourg City Film Festival 2017  
Amnesty International Award - Thessaloniki Documentary  
Film Festival 2017  
Best Documentary/Non-Fiction Film - Los Angeles Film  
Critics Association Awards 2016  
Audience Choice Award for Best Documentary - Chicago  
International Film Festival 2016  
Audience Award & Best Documentary - Philadelphia Film  
Festival 2016  
People's Choice Award - Toronto International Film Festival  
2016  
(...)



Di. 19 Nov.  
ISELP  
16h00

## PAVLENSKY. MAN AND MIGHT IRENE LANGEMANN

ALLEMAGNE / 2016 / 99' / VO RU st FR/EN  
Production : Lichtfilm, SWR/ARTE

HC

Avec un charisme quasi mystique, l'artiste russe Piotr Pavlensky fascine. Il s'est fait connaître en cousant ses lèvres en soutien aux Pussy Riot ou en se clouant à la Place Rouge. Son corps lui sert d'arme pour condamner l'oppression et défendre la liberté d'expression. Si sa radicalité et la violence de ses performances dérangent, elles ont le mérite de lier inextricablement l'art et la politique : mais où commence l'un et où s'arrête l'autre ?

Prix du Portrait, ARTFIFA Montréal 2017



Di. 19 Nov.  
CINEMATEK  
17h00

## FRAKTUR GILLES RIBERO

FRANCE, BELGIQUE / 2016 / 18' / VO FR st EN  
Production : Le Fresnoy

PD

EN PRÉSENCE  
DU CINÉASTE

Est-il possible de rendre la musique visible ? De capter l'espace mental entre un chef et son orchestre ? De montrer la force et la passion qui l'habitent ? Par un procédé particulier, la Motion Control, Gilles Ribero met en scène le corps au travail du chef Bartholomeus-Henri Van de Velde et **Les Métamorphoses** de Richard Strauss. Un essai dansé étonnant que seules les techniques du cinéma pouvaient inventer.



## ANOTHER PLANET AMIR YATZIV

BELGIQUE / 2017 / 48' / VO st FR  
Production : Amir Yatziv

PF

EN PRÉSENCE DU  
CINÉASTE (SOUS  
RÉSERVE)

Incursion pour le moins étrange dans un univers singulier, celui de l'espace concentrationnaire. Pour des raisons différentes - architecturales, politiques, scientifiques et même récréatives -, des hommes ont eu le désir de recréer virtuellement le camp de concentration d'Auschwitz. À l'intérieur même de ces représentations, ils révèlent une part de l'histoire et de leurs propres obsessions. Entièrement numérique, **Another Planet** construit un témoignage fort sur les images de demain.





Di. 19 Nov.  
CINEMATEK  
19h00

## L'AFRICAIN QUI VOULAIT VOLER SAMANTHA BIFFOT

BELGIQUE, GABON / 2016 / 72' / VO st FR/NL  
Production : Néon Rouge, Tact production, Princesse M

PF

À 9 ans, Luc Bendza découvre dans un cinéma de Libreville, au Gabon, un film de kung-fu. Persuadé que les Chinois savent voler, Luc n'aura plus qu'une idée, partir, et apprendre à voler lui aussi. À 48 ans, le Gabonais vit aujourd'hui à Pékin et enseigne même aux Chinois des techniques ancestrales oubliées. Entre les médailles et les championnats, il tourne comme acteur dans des films de kung-fu. Un destin extraordinaire raconté par ses proches et des images d'archives stupéfiantes.

Prix du meilleur documentaire au festival Africlap  
2017 (Toulouse)

# CLÔT -URE



Di. 19 Nov.  
BOZAR  
20h30

## NOTHINGWOOD SONIA KRONLUND

FRANCE, ALLEMAGNE / 2017 / 85' / VO st FR  
Production : Gloria Films Production, Made in Germany



REMISE DES PRIX

À une centaine de kilomètres de Kaboul, Salim Shaheen, l'acteur-réalisateur-producteur le plus populaire et prolifique d'Afghanistan, est venu projeter quelques-uns de ses 110 films. Et filmer le 111e au passage, avec sa bande de comédiens, tous plus excentriques et incontrôlables les uns que les autres. À travers cet amoureux du cinéma, qui fabrique sans relâche des films de série Z, la réalisatrice Sonia Kronlund dresse aussi le portrait inattendu, à la fois drôle, dramatique, et terriblement concret, d'un pays en guerre depuis plus de trente ans. Loin des images de JT, **Nothingwood** livre le récit d'une vie passée à accomplir un rêve d'enfant.

Sélectionné à la Quinzaine des Réalisateurs  
Festival de Cannes 2017

# LA MAGNIFIQUE IMPOSSIBLE ET SUBJECTIVE HISTOIRE DU DOCUMENTAIRE SUR L'ART EN BELGIQUE FRANCOPHONE

Pour fêter les 50 ans d'aide à la création cinématographique en Fédération Wallonie-Bruxelles, CINEMATEK accueille une rétrospective concoctée par l'équipe du BAFF. Nous faisons le pari de raconter l'histoire du film sur l'art en Belgique francophone en 12 films sur 50 ans !

09.09 > 20:15 / 13.09 > 18:00

## **DOTREMONT-LES-LOGOGRAMMES**

Luc de Heusch  
BE / 1972 / 14'

## **AUTOUR DE PINGET**

Ursula Meier  
BE / 2001 / 58'

12.09 > 18:00 / 17.09 > 20:00

## **YEAH I'M STILL SEARCHIN'**

Meryll Hardt  
BE / 2011 / 35'

## **ARCHIPELS NITRATE**

Claudio Pazienza  
Grand Prix 2010 au FIFA de Montréal  
BE / 2009 / 62'

15.09 > 18:00 / 04.10 > 18:00 /

12.10 > 20:00

## **ANTON WEBERN**

Thierry Knauff  
BE, FR, AT / 1991 / 26'

## **UN JOUR PINA A DEMANDÉ**

Chantal Akerman  
BE / 1983 / 59'

24.09 > 21:00 / 19.11 > 21:00

## **BELLE DE NUIT - GRISÉLIDIS RÉAL AUTO-PORTRAITS**

Marie-Eve de Grave  
Grand Prix 2017 au FIFA de Montréal  
BE / 2016 / 74'

28.09 > 19:00

## **MAGRITTE OU LA LEÇON DE CHOSES**

Luc de Heusch  
BE / 1972 / 14'

## **HUGO CLAUS**

Jean Antoine  
BE / 1967 / 54'

05.10 > 18:00 / 13.10 > 20:00

## **BEFORE WE GO**

Jorge León  
BE / 2014 / 82'

15.10 > 18:30

## **PORTRAIT DU PEINTRE DANS SON ATELIER**

Boris Lehman  
BE / 1985 / 39'

## **LA SAINTÉTÉ STÉPHANE (1961-1986)**

Gérard Preszow  
BE / 1993 / 45'

# À L'ISELP

22 SEPT. > 17 DEC.

**COM NU TIES** + BIENNALE  
WATCH THIS SPACE  
DUOSHOW ARGOS - ISELP Justine Pluvinage et Ariane Loze

Pendant le BAFF, découvrez à l'Institut l'exposition **COM NU TIES**, une coproduction ISELP et Argos. Dans les deux institutions, cette grande manifestation en 4 chapitres (urbanité, sociabilité, politique et environnement) explore le thème des communautés à travers la présentation d'une cinquantaine de films.

À voir à l'ISELP durant le BAFF, le chapitre 3 **Politique**. Qu'est-ce qui se joue entre les espaces **institués** du politique et les mouvements **dés-ordonnés** des communautés?

## SONT PRÉSENTÉS EN BOUCLE:

**Astrology of a Friday**, Teresa Cos, 2016, 10'30"

**Reel to Reel**, Teresa Cos, 2017, 10'

**Stasis**, Ruben Bellinkx, 2013, 10'54"

**Die Ruinen von Europa**, Ira A. Goryainova, 2016, 47'

**Border**, Hans Op de Beeck, 2001, 2'44"

Curateurs: Ive Stevenheydens (Argos) & Maité Vissault (ISELP)

Exhibition Design : Sarah & Charles

Artistes (à l'ISELP du 16 au 19 novembre) : Herman Asselberghs, Silvia Beck, Ruben Bellinkx, Jef Cornelis, Teresa Cos, Ira A. Goryainova, Hans Op de Beeck, Adrien Tirtiaux

Plus d'infos: [www.iselp.be](http://www.iselp.be), [www.argosarts.org](http://www.argosarts.org)



# FONDS JAN BOTERMANS

Jan Botermans (1916-2017), scénariste, réalisateur, producteur et distributeur de films d'art et documentaires, s'est éteint à Bruxelles le 5 juillet 2017, dans sa 101<sup>e</sup> année.

Dès avant-guerre, son action s'était concentrée sur l'éducation populaire grâce au langage cinématographique et s'exerça notamment comme secrétaire général du Katholiek Filmcomité. Scénariste et réalisateur de talent, spécialisé dans les documentaires et les films d'art, son film *J'ai peint des Vermeer* (1950), réalisé avec G. A. Magnel, est considéré comme son chef-d'œuvre, diffusé et récompensé internationalement.

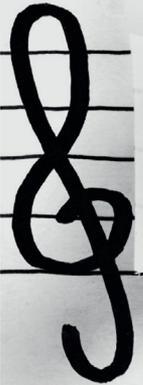
Il fut administrateur de la Cinémathèque royale de Belgique, cofondateur et secrétaire-général d'Inforfilm International, mais également journaliste, correspondant en Belgique pour De Tijd, et, pendant 50 ans, un critique cinématographique rigoureux et exigeant.

Ses ayants droit ont créé un fonds privé, le FONDS JAN BOTERMANS, destiné à rassembler, inventorier, analyser et publier les archives relatives à son œuvre cinématographique. Répondant au vœu de Jan Botermans, un prix a également été créé en son nom. La première attribution de ce prix a été confiée au Brussels Art Film Festival.





## CHANGEZ D'AIRES



### MUSIQ'3 SOUTIENT LE BRUSSELS ART FILM FESTIVAL

Votre rendez-vous cinématographique, c'est aussi sur **Musiq'3**, notamment

- la chronique cinéma, le **mercredi à 8h45**
- la *Fièvre du samedi soir*, le **samedi à 18h**

Tout le programme sur [www.musiq3.be](http://www.musiq3.be)



# EN TOUTES LES INFOS: [WWW.BAFFESTIVAL.BE](http://WWW.BAFFESTIVAL.BE) PRATIQUE

### BAFF PASS

25 € – sur réservation ([cfa@scarlet.be](mailto:cfa@scarlet.be))  
Le pass donne accès à toutes les séances du festival hormis les séances du cycle "La magnifique impossible et subjective histoire du documentaire sur l'art en Belgique francophone".

### TICKETS

Les tickets par séance ne sont vendus que par les salles qui accueillent la séance en question.

① **ISELP**  
Boulevard de Waterloo 31,  
1000 Bruxelles  
Tarifs : 5€ - 2€

② **BOZAR**  
Rue Ravenstein 23,  
1000 Bruxelles  
Tarifs : 6€ - 4€

③ **CINEMATEK**  
Rue Baron Horta 9,  
1000 Bruxelles  
Tarifs : 4€ - 2€

## LES PLUS

FILAFILAFILAFILAFILAF

Depuis 2015, nous sommes heureux de projeter chaque année un film découvert au FILAF, Festival International du Livre d'Art et du Film qui a lieu à Perpignan. Établissant ainsi un pont entre les deux festivals, le FILAF projette à son tour, au mois de juin, un film que leur équipe découvre au BAFF.



Le Plaza Art à Mons accueille, pour la deuxième année, un film de la compétition dans le cadre des Midis de l'art.

## RHYTHM & INTERVALS COMES CHAHBAZIAN

BELGIQUE / 2016 / 52' / VO EN st FR  
Production : Matière première, CBA

EN PRÉSENCE DU CINÉASTE

NOW  
YOU  
SEE  
ME!

**Now You See me !** est un festival de courts-métrages de tous genres qui permettent de découvrir l'art public du monde entier. Nous projetons un des films lauréats de la deuxième édition, qui a eu lieu en 2017 au Musée du Louvre.

Q pointculture

Point Culture, partenaire du BAFF, a sélectionné pour vous les meilleurs documentaires sur l'art de leur collection ! Retrouvez-les sur leur site !

cinergie.be

Découvrez les articles sur les films de la compétition sur Cinergie.be, le site du cinéma belge.

#ISELP  
ARTS CONTEMPORAINS

L'ISELP organise des séances scolaires à destination des étudiants du secondaire.

Contactez : Pauline Hatzigeorgiou  
Email : p.hatzigeorgiou@iselp.be

## CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES

couverture : **Fraktur** © Gilles Ribero  
Le Fresnoy-Studio national

p.2 & 5 : **Where Is Rocky II ?** © 2016  
The Ink Connection / Vandertastic /  
Frakas Productions / In Between Art  
Film & Vivo Film / ZDF

p.6 : Johan Muyle © Saublains  
Michèle Noiret © Sergine Laloux

p.8 : **Mademoiselle Zallinger** ©  
Prunelle Rulens / dérivés

p.10 : **Maurizio Cattelan : Be Right  
Back** © Maurizio Cattelan / Bow and  
Arrow Entertainment

p.13 haut : **Bernard Villers** ©  
Love Films 2017  
p.13 bas : **La Langue rouge** ©  
Paul Jules Smith

p.15 haut : **Échangeur** ©  
Rob Jacobs and Anne Reijniers  
p.15 haut : **Ray Richardson : Our Side  
Of The Water** ©  
Nina Degraeve / A.P.A.C.H

p.16 haut : **Exitus (épisode 3 - Theater)**  
© Maximilian Dierickx / Off World,  
Submarine, Slammer, VRT, NTR  
p.16 bas : **Fatherplace** © Sebastian  
Schulte

p.18 haut : Julien Devaux ©  
2017 Marina Abramovic Institute  
p.18 bas : Francis Alys.  
Courtesy of the artist.

p.20 haut : **Mademoiselle Zallinger** ©  
Prunelle Rulens / dérivés  
p.20 bas : **Rhythm & Intervals** ©  
Comes Chahbazian

p.22 haut : **Where Is Rocky II ?** © 2016  
The Ink Connection / Vandertastic /  
Frakas Productions / In Between Art  
Film & Vivo Film / ZDF  
p.22 bas : **Where Is Rocky II ?** © 2016  
The Ink Connection / Vandertastic /  
Frakas Productions / In Between Art  
Film & Vivo Film / ZDF  
Courtesy of Mongrel Media.

p.25 : **Arno - Dancing Inside My Head** ©  
Savage Film

p.26 : © 25films

p.28&29 : **I Am Not Your Negro**, a  
Magnolia Pictures release. Photo  
courtesy of Magnolia Pictures.

p.30&31 : **Pavlenky. Man and Might** ©  
Lichtfilm, SWR / ARTE

p.33 : **I Am Not Your Negro**, a  
Magnolia Pictures release. Photo  
courtesy of Magnolia Pictures.

p.35 : **Pavlenky. Man and Might** ©  
Lichtfilm, SWR/ARTE

p.37 haut : haut : **Fraktur** ©  
Gilles Ribero - Le Fresnoy-Studio  
national  
p.37 bas : **Another Planet** © Amir Yatziv

p.38 : **L'Africain qui voulait voler** ©  
Samantha Biffot / Franck ONOVIET

p.40 : **Nothingwood** © Gloria Films  
Production, Made in Germany

p.45 : Teresa Cos, **Astrology of a Friday**,  
2016. Courtesy of the Artist.

p.46 : Jan Botermans ©  
Fonds Jan Botermans

Editeurs responsables:  
**CFA S. Pialeprat - ISELP M. Vissault**

## L'ÉQUIPE

Le BAFF est organisé par l'ISELP et le Centre du Film sur l'Art.

Programmation & coordination : Adrien Grimmeau (ISELP) et Sarah Pialeprat (Centre du Film sur l'Art), assistés d'Anne Feuillère

Comité de sélection de la compétition : Adrien Grimmeau,

Anne-Esther Henao, Sarah Pialeprat, Laura Pleuger

Webmaster : Mupsylon Studios

Teaser : Damien Collet

Identité visuelle et graphique : Sébastien Lenouvel

Mise en page : Antoine Debeauvais

Traduction : Grégory Cavinato & Marie-Eve Cosemans

## ISELP

Direction : Maité Vissault

Secrétaire de direction : Silvana Cicilloni

Centre de la Parole : Laurent Courtens

Médiation : Pauline Hatzigeorgiou

Communication & relations presse : Sophia Wanet

Communication visuelle et graphique : Antoine Debeauvais

Accueil : Joël Castaigne

Technique : Sami Boulares & Fabrizio Romanelli



## CENTRE DU FILM SUR L'ART

Présidente : Isabelle Molhant

Direction : Sarah Pialeprat

Communication : Anne Feuillère

Projection : Julien Bibard

Chargée de mission : Charlotte Marcourt



AVEC LA COLLABORATION DE CINEMATEK ET BOZAR

## REMERCIEMENTS

Un merci très particulier à Eric Van Essoche, Nicola Mazzanti, Céline Brouwez, Hilde Delabie, Paul Dujardin, Juliette Duret, Hélène Tenreira, Yves Gervais, Pascale Valcke, Jean-Grégoire Muller, Marc Roesem, Dimitra Bouras, Muriel Andrin, Pascale Raynaud, Noa Karavan, Marine Sans, Thomas Miquel, Sébastien Planas, Florise Pagès, Natalie McNeil, Anita Hugi, Jean Botermans, Lucie Philippe, Mali Antoine-Funakoshi, Mario Friso, les membres de la Commission d'Aide aux Opérateurs.

## PARTENAIRES



CINEMATEK



cinergie.be

LE FiFA



cinquante ans

NOW YOU SEE ME!

FILAFILAFILAFILAF



LA VIDEOTHÈQUE ROMAINE

pointculture

BRUZZ

JE.16NOV.

VE.17NOV.

SA.18NOV.

DI.19NOV.

13H

13H30

14H

14H30

15H

15H30

16H

16H30

17H

17H30

18H

18H30

19H

19H30

20H

20H30

21H

21H30

22H

22H30

**ISELP > 14H30**

Compétition (2/8)

Echangeur + Ray Richardson. Our Side Of The Water

+ Exitus + Fatherplace

p.14

**ISELP > 16H30**

Master Class

Julien Devaux

p. 19

**CINEMATEK > 19H**

Compétition

(4/8)

Where Is Rocky II ?

p. 23

**CINEMATEK > 21H**

Compétition (5/8)

Arno

Dancing Inside My Head

p. 24

**ISELP > 14H30**

Ramène tes oreilles

p. 27

**ISELP > 16H**

Hors Compétition

Pavleny:

Man and Might

p. 34

**CINEMATEK > 19H**

Compétition (8/8)

L'Africain qui voulait voler

p. 39

**CINEMATEK > 21H**

Rétrospective

Belle de nuit

Grisélidis Réal - Autoportraits

p. 43

**CINEMATEK > 15H**

Compétition (6/8)

I Am Not Your Negro

p. 32

**CINEMATEK > 17H**

Compétition (7/8)

Fraktur +

Another Planet

p. 36

**BOZAR > 20H30**

Closing

Nothingwood

p. 41

**BOZAR > 20H**

Opening

Maurizio

Cattelan:

Be Right Back

p. 11

**ISELP > 19H30**

Ouverture de

la compétition

(1/8)

Bernard Villers +

La Langue rouge

p. 12

